DE
Original

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEBERIT

1. Produktmodell/Produkt:

Produkt(e): Geberit DuoFresh Modul mit automatischer Auslösung und Einschub für Geberit DuoFresh Stick, für Sigma Unterputzspülkasten 12 cm
Geberit DuoFresh Modul mit automatischer Auslösung und Einschub für Geberit DuoFresh Stick, für Sigma Unterputzspülkasten 8 cm
Geberit DuoFresh Modul mit automatischer Auslösung, für Sigma Unterputzspülkasten 12 cm
Geberit DuoFresh Modul mit automatischer Auslösung, für Sigma Unterputzspülkasten 8 cm
Thekendisplay Geberit DuoFresh Modul für Sigma Unterputzspülkasten 12 cm
Thekendisplay Geberit DuoFresh Modul für Sigma Unterputzspülkasten 8 cm

Artikelnummer(n): siehe Anhang

2. Hersteller:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Gegenstand der Erklärung:

Modul für Unterputzspülkasten Sigma, zur direkten Geruchsabsaugung aus WC-Keramiken

5. Harmonisierungsrechtsvorschriften

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen **Harmonisierungsrechtsvorschriften** der Europäischen Union:

Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG; Amtsblatt der EU L 153 vom 22.5.2014, S. 62-106

Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L 174 vom 1.7.2011, S. 88-110

6. Angewendete Normen / Technische Spezifikationen:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Signiert von:
1321B215CEBD4A7...
Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Signed by:
F17B80C563764BB...
Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

EN
Translation

EU DECLARATION OF CONFORMITY

GEBERIT

1. Product model/product:

Product(s): Geberit DuoFresh module with automatic actuation and insert for Geberit DuoFresh stick, for Sigma concealed cistern 12 cm
Geberit DuoFresh module with automatic actuation and insert for Geberit DuoFresh stick, for Sigma concealed cistern 8 cm
Geberit DuoFresh module with automatic actuation, for Sigma concealed cistern 12 cm
Geberit DuoFresh module with automatic actuation, for Sigma concealed cistern 8 cm
Counter display Geberit DuoFresh module, for Sigma concealed cistern 12 cm
Counter display Geberit DuoFresh module, for Sigma concealed cistern 8 cm

Article number(s): See appendix

2. Manufacturer:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Switzerland
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

4. Object of the declaration:

Module for Sigma concealed cistern, for direct odour extraction from WC ceramic appliances

5. Harmonisation legislation

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant **harmonisation legislation** of the European Union:

Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC; Official Journal of the European Union L 153, 22.5.2014, p. 62–106

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the European Union L 174, 1.7.2011, p. 88–110

6. Applied standards/technical specifications:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

This document is a translation. The original version in German with the valid signature takes precedence.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

FR
Traduction

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

GEBERIT

1. Modèle/produit :

Produit(s) : Module Geberit DuoFresh avec déclenchement automatique et tiroir pour stick de nettoyage Geberit DuoFresh, pour réservoir à encastrer Sigma 12 cm
Module Geberit DuoFresh avec déclenchement automatique et tiroir pour stick de nettoyage Geberit DuoFresh, pour réservoir à encastrer Sigma 8 cm
Module Geberit DuoFresh avec déclenchement automatique, pour réservoir à encastrer Sigma 12 cm
Module Geberit DuoFresh avec déclenchement automatique, pour réservoir à encastrer Sigma 8 cm
Display de comptoir module Geberit DuoFresh pour réservoir à encastrer Sigma 12 cm
Display de comptoir module Geberit DuoFresh pour réservoir à encastrer Sigma 8 cm

Numéro(s) de référence : voir annexe

2. Fabricant :

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suisse
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. La délivrance de la présente déclaration de conformité relève de la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration :

Module pour réservoir à encastrer Sigma, pour aspirer les odeurs directement dans la céramique des WC

5. Législation communautaire d'harmonisation

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la **législation communautaire d'harmonisation** applicable de l'Union Européenne:

Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE ; Journal officiel de l'UE L 153 du 22 mai 2014, pp. 62–106

Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ; Journal officiel de l'UE L 174 du 1.7.2011, p. 88-110

6. Normes appliquées/spécifications techniques :

ETSI EN 300 440 V2.1.1 ; ETSI EN 300 328 V2.2.2 ; EN IEC 63000:2018 ;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 ; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009 ;
EN 55014-1:2017 + A11:2020 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ; EN 55014-2:2015 ;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005 ; EN IEC 61000-6-2:2019 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012 ;
EN IEC 61000-6-3:2021 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 ; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Le présent document est une traduction. La version originale en langue allemande avec la signature valide fait foi.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

IT
Traduzione

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GEBERIT

1. Modello prodotto/prodotto:

Prodotto/i: Modulo Geberit DuoFresh con attivazione automatica e bocchetta d'inserimento per stick Geberit DuoFresh, per cassetta di risciacquo da incasso Sigma 12 cm
Modulo Geberit DuoFresh con attivazione automatica e bocchetta d'inserimento per stick Geberit DuoFresh, per cassetta di risciacquo da incasso Sigma 8 cm
Modulo Geberit DuoFresh con attivazione automatica, per cassetta di risciacquo da incasso Sigma 12 cm
Modulo Geberit DuoFresh con attivazione automatica, per cassetta di risciacquo da incasso Sigma 8 cm
Espositore da banco modulo Geberit DuoFresh per cassetta di risciacquo da incasso Sigma 12 cm
Espositore da banco modulo Geberit DuoFresh per cassetta di risciacquo da incasso Sigma 8 cm

Numero/i d'articolo: vedere l'allegato

2. Produttore:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Svizzera
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. È responsabilità esclusiva del produttore la redazione della presente dichiarazione di conformità.

4. Oggetto della dichiarazione:

Modulo per cassetta di risciacquo da incasso Sigma, per l'aspirazione diretta dei cattivi odori dal vaso WC

5. Normative di armonizzazione

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le **normative di armonizzazione** pertinenti dell'Unione Europea:

Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE; Gazzetta ufficiale dell'UE L 153 del 22/05/2014, pagg. 62–106

Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche; Gazzetta ufficiale dell'UE L 174 del 01/07/2011, pag. 88–110

6. Norme applicate / specifiche tecniche:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Questo documento è una traduzione. Fa fede la versione originale in lingua tedesca con la firma autografa e completa.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

ES
Traducción

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

GEBERIT

1. Modelo de producto/producto:

Producto(s):	Módulo Geberit DuoFresh con accionamiento automático y cajón para Geberit DuoFresh stick, para cisterna empotrada Sigma 12 cm Módulo Geberit DuoFresh con accionamiento automático y cajón para Geberit DuoFresh stick, para cisterna empotrada Sigma 8 cm Módulo Geberit DuoFresh con accionamiento automático, para cisterna empotrada Sigma 12 cm Módulo Geberit DuoFresh con accionamiento automático, para cisterna empotrada Sigma 8 cm Pantalla de mostrador del módulo Geberit DuoFresh para cisterna empotrada Sigma 12 cm Pantalla de mostrador del módulo Geberit DuoFresh para cisterna empotrada Sigma 8 cm
Número(s) de artículo:	véase el anexo

2. Fabricante:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suiza
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. La responsabilidad exclusiva para la expedición de la presente declaración de conformidad es del fabricante.

4. Objeto de la declaración:

Módulo para cisterna empotrada Sigma, para la extracción directa de olores de inodoros cerámicos

5. Legislación de armonización

El objeto de la declaración mencionado anteriormente es conforme a la **legislación de armonización** pertinente de la Unión Europea:

Directiva 2014/53/UE	del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE; DO L 153 de 22.5.2014, p. 62–106.
Directiva 2011/65/UE	del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos; Diario Oficial de la UE L 174 del 1/7/2011, p. 88–110

6. Normas aplicadas/especificaciones técnicas:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Este documento es una traducción. El documento de referencia es la versión original en alemán con la firma válida.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

PT
Tradução

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

GEBERIT

1. Modelo do produto/produto:

Produto(s): Módulo Geberit DuoFresh com ativação automática e módulo de inserção para Geberit DuoFresh Stick, para autoclismo de interior Sigma 12 cm
Módulo Geberit DuoFresh com ativação automática e módulo de inserção para Geberit DuoFresh Stick, para autoclismo de interior Sigma 8 cm
Módulo Geberit DuoFresh com ativação automática, para autoclismo de interior Sigma 12 cm
Módulo Geberit DuoFresh com ativação automática, para autoclismo de interior Sigma 8 cm
Display de balcão, módulo Geberit DuoFresh para autoclismo de interior Sigma 12 cm
Display de balcão, módulo Geberit DuoFresh para autoclismo de interior Sigma 8 cm

Referência(s): consultar anexo

2. Fabricante:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suíça
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. A responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade cabe, exclusivamente, ao fabricante.

4. Objeto da declaração:

Módulo para autoclismo de interior Sigma, para a extração direta de odores de sanitas cerâmicas

5. Legislação de harmonização

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a **legislação de harmonização** da União Europeia:

Diretiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e que revoga a Diretiva 1999/5/CE; Jornal Oficial da União Europeia L 153 de 22/05/2014, pp. 62–106

Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos; Jornal Oficial da UE L 174 de 01/07/2011, pp. 88–110

6. Normas aplicadas / especificações técnicas:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Este documento é uma tradução. Decisória é a versão original em alemão com a assinatura válida.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

NL
Vertaling

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

GEBERIT

1. Productmodel/product:

Product(en): Geberit DuoFresh module met automatische activering en houder voor Geberit DuoFresh stick, voor Sigma inbouwreservoir 12 cm
Geberit DuoFresh module met automatische activering en houder voor Geberit DuoFresh stick, voor Sigma inbouwreservoir 8 cm
Geberit DuoFresh module met automatische activering, voor Sigma inbouwreservoir 12 cm
Geberit DuoFresh module met automatische activering, voor Sigma inbouwreservoir 8 cm
Toonbankdisplay Geberit DuoFresh module voor Sigma inbouwreservoir 12 cm
Toonbankdisplay Geberit DuoFresh module voor Sigma inbouwreservoir 8 cm

Artikelnummer(s): zie bijlage

2. Fabrikant:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Zwitserland
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Uitsluitend de fabrikant is verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring.

4. Onderwerp van de verklaring:

Module voor inbouwreservoir Sigma, voor de directe geurafzuiging uit de wc-keramiek

5. Harmonisatiewetgeving

Het hierboven beschreven onderwerp van de verklaring voldoet aan de relevante **harmonisatiewetgeving** van de Europese Unie:

Richtlijn 2014/53/EU	van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van richtlijn 1999/5/EG; publicatieblad van de EU L 153 van 22.5.2014, blz. 62–106
Richtlijn 2011/65/EU	van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur; publicatieblad van de EU L 174 van 1.7.2011, blz. 88–110

6. Toegepaste normen/technische specificaties:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Dit document is een vertaling. De originele versie in het Duits met de geldige handtekening is doorslaggevend.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

DA
Oversættelse

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

GEBERIT

1. Produktmodel/produkt:

Produkt(er): Geberit DuoFresh modul med automatisk aktivering og indsats til Geberit DuoFresh stick, til Sigma indbygningscisterne 12 cm
Geberit DuoFresh modul med automatisk aktivering og indsats til Geberit DuoFresh stick, til Sigma indbygningscisterne 8 cm
Geberit DuoFresh modul med automatisk aktivering, til Sigma indbygningscisterne 12 cm
Geberit DuoFresh modul med automatisk aktivering, til Sigma indbygningscisterne 8 cm
Diskdisplay Geberit DuoFresh modul til Sigma indbygningscisterner 12 cm
Diskdisplay Geberit DuoFresh modul til Sigma indbygningscisterne 8 cm

Varenummer/-re: se bilag

2. Fabrikant:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.

4. Genstand for erklæringen:

Modul til indbygningscisterne Sigma, til direkte lugtudsugning fra WC-skåle

5. Harmoniseringslovgivninger

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med de relevante **harmoniseringslovgivninger** fra Den Europæiske Union:

Direktiv 2014/53/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF; EU-tidende L 153 af 22.5.2014, s. 62–106

Direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr; EU-tidende L 174 af 1.7.2011, s. 88-110

6. Anvendte standarder / tekniske specifikationer:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Dette dokument er en oversættelse. Originalversionen på tysk med gyldig underskrift er den juridisk gældende version.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

SV
Översättning

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

GEBERIT

1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er): Geberit DuoFresh-modul med automatisk aktivering och insats för Geberit DuoFresh-stav, för Sigma inbyggnadscistern 12 cm
Geberit DuoFresh-modul med automatisk aktivering och insats för Geberit DuoFresh-stav, för Sigma inbyggnadscistern 8 cm
Geberit DuoFresh-modul med automatisk aktivering, för Sigma inbyggnadscistern 12 cm
Geberit DuoFresh-modul med automatisk aktivering, för Sigma inbyggnadscistern 8 cm
Diskdisplay Geberit DuoFresh-modul för Sigma inbyggnadscistern 12 cm
Diskdisplay Geberit DuoFresh-modul för Sigma inbyggnadscistern 8 cm

Artikelnummer: se bilaga

2. Tillverkare:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Tillverkaren har ensam ansvar för utfärdande av denna försäkran om överensstämmelse.

4. Föremål för försäkran:

Modul för inbyggnadscistern Sigma, för direkt luktutsugning ur WC-porslin

5. Harmoniserad unionslagstiftning

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta **harmoniserade unionslagstiftningen** i Europeiska unionen:

Direktiv 2014/53/EU från Europaparlamentet och rådet av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG, EU:s officiella tidning L 153 22.5.2014, s. 62–106

Direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och rådet av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, EU:s officiella tidning L 174 av den 1.7.2011, s. 88–110

6. Använda standarder/tekniska specifikationer:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Detta dokument är en översättning. Den ursprungliga versionen på tyska med giltig underskrift är gällande.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

NO
Oversettelse

EU-SAMSVARSERKLÆRING

GEBERIT

1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er):	Geberit DuoFresh modul med automatisk start og innstikk til Geberit DuoFresh Stick, til Sigma innbyggingssisterne 12 cm Geberit DuoFresh modul med automatisk start og innstikk til Geberit DuoFresh Stick, til Sigma innbyggingssisterne 8 cm Geberit DuoFresh modul med automatisk start, for Sigma innbyggingssisterne 12 cm Geberit DuoFresh modul med automatisk start, for Sigma innbyggingssisterne 8 cm Diskdisplay Geberit DuoFresh modul for Sigma innbyggingssisterne 12 cm Diskdisplay Geberit DuoFresh modul for Sigma innbyggingssisterne 8 cm
Artikkelnummer/-numre:	se vedlegg

2. Produsent:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Sveits
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

4. Gjenstand for erklæringen:

Modul for Sigma innbyggingssisterne, for direkte luktavsugning fra keramiske toaletter

5. Harmoniseringslovgivning

Gjenstanden for erklæringen som beskrevet ovenfor er i samsvar med den relevante **harmoniseringslovgivningen** i den Europeiske union:

Direktiv 2014/53/EU	fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 16. april 2014 om harmonisering av bestemmelsene til medlemslandene om tilgjengeliggjøring av radioanlegg på markedet og for opphevelse av direktivet 1999/5/EF; Den europeiske unions tidende EU L 153 fra 22.05.2014, s. 62–106
Direktiv 2011/65/EU	fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 8. juni 2011 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr; Den europeiske unions tidende L 174 fra 1.7.2011, s. 88–110

6. Anvendte standarder / tekniske spesifikasjoner:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Dette dokumentet er en oversettelse. Originalversjonen på tysk med gyldig signatur er den juridisk gyldige versjonen.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

FI
Käännös

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

GEBERIT

1. Tuotemalli/tuote:

Tuote (tuotteet): Geberit DuoFresh -moduuli automaattisella käynnistyksellä ja Geberit DuoFresh -raikastinpuikkoannostelijalla, Sigma-piilohuuhtelusäiliölle 12 cm
Geberit DuoFresh -moduuli automaattisella käynnistyksellä ja Geberit DuoFresh -raikastinpuikkoannostelijalla, Sigma-piilohuuhtelusäiliölle 8 cm
Geberit DuoFresh -moduuli automaattisella käynnistyksellä, Sigma-piilohuuhtelusäiliölle 12 cm
Geberit DuoFresh -moduuli automaattisella käynnistyksellä, Sigma-piilohuuhtelusäiliölle 8 cm
Pöytäesittely Geberit DuoFresh -moduuli Sigma-piilohuuhtelusäiliölle 12 cm
Pöytäesittely Geberit DuoFresh -moduuli Sigma-piilohuuhtelusäiliölle 8 cm

Tuotenumero (-t): katso liite

2. Valmistaja:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Sveitsi
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta on yksinomaan valmistajalla.

4. Vakuutuksen kohde:

Moduuli Sigma-piilohuuhtelusäiliölle, suoraan hajunpoistotoimintoon WC-posliinista

5. Yhdenmukaistamislainsäädäntö

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan Euroopan unionin **yhdenmukaistamislainsäädännön** vaatimusten mukainen:

Direktiivi 2014/53/EU	jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 16 päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta; Euroopan unionin virallinen lehti L 153, 22.5.2014, s. 62–106
Direktiivi 2011/65/EU	jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa; Euroopan unionin virallinen lehti L 174, 1.7.2011, s. 88–110

6. Sovelletut standardit / tekniset eritelmät:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Tämä asiakirja on käännös. Alkuperäinen saksankielinen versio voimassa olevalla allekirjoituksella on määräävä.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

ET
Tõlge

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

GEBERIT

1. Tootemudel/toode:

Toode (tooted):	Geberit DuoFresh moodul automaatse vallandamise ja Geberit DuoFresh pulga pesaga, Sigma varjatud loputuskastile 12 cm Geberit DuoFresh moodul automaatse vallandamise ja Geberit DuoFresh pulga pesaga, Sigma varjatud loputuskastile 8 cm Geberit DuoFresh moodul automaatse vallandusega, Sigma varjatud loputuskastile 12 cm Geberit DuoFresh moodul automaatse vallandusega, Sigma varjatud loputuskastile 8 cm Geberit DuoFresh mooduli letiekraan Sigma varjatud loputuskastile 12 cm Geberit DuoFresh mooduli letiekraan Sigma varjatud loputuskastile 8 cm
Tootenumber (-numbrid):	vt lisa

2. Tootja:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveits
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljastamise ees vastutab ainuisikuliselt tootja.

4. Deklaratsiooni objekt:

Sigma varjatud loputuskasti moodul, lõhnade otseseks äratõmbeks WC-potist

5. Ühtlustamise õigusaktid

Deklaratsiooni ülalkirjeldatud objekt vastab Euroopa Liidu asjaomastele **ühtlustamise õigusaktide**:

Direktiiv 2014/53/EL	mille on Euroopa Parlament ja nõukogu andnud välja 16. aprillil 2014. aastal ja mis puudutab raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62–106)
Direktiiv 2011/65/EL	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, ELT L 174, 1.7.2011, lk 88-110

6. Kohaldatud standardid / tehnilised spetsifikatsioonid:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Käesolev dokument on tõlge. Määrav on kehtiva allkirjaga originaalversioon saksa keeles.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

LT
Vertimas

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEBERIT

1. Gaminio modelis / gaminys:

Gaminys (-iai): Geberit DuoFresh modulis su automatiniu įjungimu ir įtaisu įkišti Geberit DuoFresh lazdelę, Sigma potinkiniam bakeliui 12 cm
Geberit DuoFresh modulis su automatiniu įjungimu ir įtaisu įkišti Geberit DuoFresh lazdelę, Sigma potinkiniam bakeliui 8 cm
Geberit DuoFresh modulis su automatiniu įjungimu, skirtas Sigma potinkiniam bakeliui 12 cm
Geberit DuoFresh modulis su automatiniu įjungimu, skirtas Sigma potinkiniam bakeliui 8 cm
Geberit DuoFresh modulio, skirto Sigma potinkiniam bakeliui 12 cm, demonstracinė dėžutė
Geberit DuoFresh modulio, skirto Sigma potinkiniam bakeliui 8 cm, demonstracinė dėžutė

Gaminio numeris (-iai): žr. priedą

2. Gamintojas:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveicarija
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui.

4. Deklaracijos tema:

Modulis Sigma potinkiniam bakeliui, tiesioginiam kvapo šalinimui iš keramikinių unitazų

5. Derinamieji teisės aktai

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius **derinamuosius** Europos Sąjungos **teisės aktus**:

Direktyva 2014/53/ES	2014 m. balandžio 16 d. priimta Europos Parlamento ir Tarybos dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB; ES OL L 153, 2014-05-22, 62–106 p.
Direktyva 2011/65/ES	2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo; ES OL L 174, 2011-07-01, 88–110 p.

6. Taikomi standartai / techninės specifikacijos:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Šis dokumentas – tai vertimas. Įpareigojantis dokumentas yra originali versija vokiečių kalba su galiojančiu parašu.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEBERIT

1. Izstrādājuma modelis / izstrādājums:

Izstrādājums(-i): Geberit DuoFresh modulis ar automātisku aktivizēšanu un Geberit DuoFresh stienīša ieliktni, paredzēts Sigma 12 cm zemapmetuma skalojamai tvertnei
Geberit DuoFresh modulis ar automātisku aktivizēšanu un Geberit DuoFresh stienīša ieliktni, paredzēts Sigma 8 cm zemapmetuma skalojamai tvertnei
Geberit DuoFresh modulis ar automātisku aktivizēšanu, Sigma zemapmetuma skalojamai tvertnei 12 cm
Geberit DuoFresh modulis ar automātisku aktivizēšanu, Sigma zemapmetuma skalojamai tvertnei 8 cm
Letes displeja Geberit DuoFresh modulis Sigma zemapmetuma skalojamai kastei 12 cm
Letes displeja Geberit DuoFresh modulis Sigma zemapmetuma skalojamai kastei 8 cm

Preces numurs(-i): skatiet pielikumu

2. Ražotājs:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveice
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Ražotājs uzņemas visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu.

4. Deklarācijas priekšmets:

Modulis Sigma zemapmetuma skalojamai kastei, tiešai smaku nosūkšanai no tualetes podiem

5. Saskaņošanas tiesību akti

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Eiropas Savienības **saskaņošanas tiesību aktam**:

Direktīva 2014/53/ES ko pieņēmuši Eiropas Parlaments un Padome 2014. gada 16. aprīlī par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK; ES Oficiālais Vēstnesis L 153, 22.05.2014., 62.–106. lpp.

Direktīva 2011/65/ES pieņemta Eiropas Parlamentā un Padomē 2011. gada 8. jūnijā par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās; ES Oficiālais Vēstnesis L 174, 01.07.2011., 88.–110. lpp.

6. Piemērotie standarti / tehniskās specifikācijas:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Šis dokuments ir tulkojums. Saistoša ir oriģinālā versija vācu valodā ar derīgu parakstu.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

PL
Tłumaczenie

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

GEBERIT

1. Model produktu/produkt:

Produkt (produkty): Moduł Geberit DuoFresh z automatycznym uruchamianiem i pojemnikiem na wkład Geberit DuoFresh, do spłuczki podtynkowej Sigma 12 cm
Moduł Geberit DuoFresh z automatycznym uruchamianiem i pojemnikiem na wkład Geberit DuoFresh, do spłuczki podtynkowej Sigma 8 cm
Moduł Geberit DuoFresh z automatycznym uruchamianiem, do spłuczki podtynkowej Sigma 12 cm
Moduł Geberit DuoFresh z automatycznym uruchamianiem, do spłuczki podtynkowej Sigma 8 cm
Stojak ekspozycyjny modułu Geberit DuoFresh do spłuczki podtynkowej Sigma 12 cm
Stojak ekspozycyjny modułu Geberit DuoFresh do spłuczki podtynkowej Sigma 8 cm

Numer artykułu (numery artykułów): patrz załącznik

2. Producent:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Szwajcaria
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

4. Przedmiot deklaracji:

Moduł do spłuczki podtynkowej Sigma, do bezpośredniego usuwania zapachów z misek ustępowych

5. Prawodawstwo harmonizacyjne

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami **prawodawstwa harmonizacyjnego** Unii Europejskiej:

Dyrektywa 2014/53/UE	Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE; Dziennik Urzędowy UE L 153 z dnia 22.5.2014, str. 62–106
Dyrektywa 2011/65/UE	Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym; Dziennik Urzędowy UE L 174 z dnia 1.7.2011, str. 88–110

6. Zastosowane normy / specyfikacje techniczne:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Ten dokument jest tłumaczeniem. Miarodajna jest oryginalna wersja w języku niemieckim z ważnym podpisem.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

CS
Překlad

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEBERIT

1. Model výrobku / výrobek:

Výrobek (výrobky):	Jednotka odsávání zápachu Geberit DuoFresh s automatickým spouštěním odsávání a dávkovačem pro tyčinku Geberit DuoFresh, pro splachovací nádržku pod omítku Sigma 12 cm Jednotka odsávání zápachu Geberit DuoFresh s automatickým spouštěním odsávání a dávkovačem pro tyčinku Geberit DuoFresh, pro splachovací nádržku pod omítku Sigma 8 cm Jednotka odsávání zápachu Geberit DuoFresh s automatickým spouštěním odsávání, pro splachovací nádržku pod omítku Sigma 12 cm Jednotka odsávání zápachu Geberit DuoFresh s automatickým spouštěním odsávání, pro splachovací nádržku pod omítku Sigma 8 cm Zásuvka pultového displeje pro jednotka odsávání zápachu Geberit DuoFresh pro Sigma splachovací nádržku pod omítku 12 cm Pultový displej odsávání zápachu Geberit DuoFresh pro splachovací nádržku pod omítku Sigma 8 cm
Položkové číslo (čísla):	viz příloha

2. Výrobce:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švýcarsko
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

4. Předmět prohlášení:

Odsávání zápachu pro splachovací nádržku pod omítku Sigma, pro přímé odsávání zápachu z WC keramik

5. Harmonizační právní předpisy

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými **harmonizačními právními předpisy** Evropské unie:

Směrnice 2014/53/EU	Evropského parlamentu a Rady ze dne16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh a zrušení směrnice 1999/5/ES; Úřední věstník EU L 153 ze dne 22. 5. 2014, str. 62–106
Směrnice 2011/65/EU	Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních; Věstník EU L 174 ze dne 1. 7. 2011, str. 88–110

6. Aplikované normy / technické specifikace:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Tento dokument je překlad. Rozhodující je originální verze v německém jazyce s platným podpisem.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

SK
Preklad

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEBERIT

1. Model výrobku/výrobok:

Výrobok(-ky): Jednotka odsávania zápachu Geberit DuoFresh s automatickým spúšťaním odsávania a dávkovačom pre tyčinku Geberit DuoFresh, pre podomietkovú splachovaciu nádržku Sigma 12 cm
Jednotka odsávania zápachu Geberit DuoFresh s automatickým spúšťaním odsávania a dávkovačom pre tyčinku Geberit DuoFresh, pre podomietkovú splachovaciu nádržku Sigma 8 cm
Jednotka odsávania zápachu Geberit DuoFresh s automatickým spúšťaním, pre podomietkovú splachovaciu nádržku Sigma 12 cm
Jednotka odsávania zápachu Geberit DuoFresh s automatickým spúšťaním, pre podomietkovú splachovaciu nádržku Sigma 8 cm
Pultový displej na prezentáciu modulu Geberit DuoFresh pre podomietkovú splachovaciu nádržku Sigma 12 cm
Pultový displej jednotky odsávania zápachu Geberit DuoFresh pre podomietkovú splachovaciu nádržku Sigma 8 cm

Číslo(-a) výrobku(-ov): pozrite si prílohu

2. Výrobca:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajčiarsko
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Jedinú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.

4. Predmet vyhlásenia:

Jednotka odsávania zápachu pre podomietkovú splachovaciu nádržku Sigma, na priame odsávanie zápachu z keramických mís

5. Harmonizačné právne predpisy

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými **harmonizačnými právnymi predpismi** Európskej únie:

Smernica 2014/53/EÚ Európskeho parlamentu a Rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES; Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62–106

Smernica 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88 – 110

6. Aplikované normy/technické špecifikácie:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Tento dokument je preklad. Rozhodujúca je originálna verzia v nemeckom jazyku s platným podpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEBERIT

1. Termékmodell/termék:

Termék(ek): Geberit DuoFresh modul automatikus bekapcsolással és Geberit DuoFresh Stick bedobónyílással, Sigma 12 cm falsík alatti öblítőtartályhoz
Geberit DuoFresh modul automatikus bekapcsolással és Geberit DuoFresh Stick bedobónyílással, Sigma 8 cm falsík alatti öblítőtartályhoz
Geberit DuoFresh modul automatikus bekapcsolással, Sigma 12 cm falsík alatti öblítőtartályhoz
Geberit DuoFresh modul automatikus bekapcsolással, Sigma 8 cm falsík alatti öblítőtartályhoz
Thekendisplay Geberit DuoFresh modul Sigma 12 cm-es falsík alatti öblítőtartályhoz
Thekendisplay Geberit DuoFresh modul Sigma 8 cm-es falsík alatti öblítőtartályhoz

Cikkszám(ok): lásd melléklet

2. Gyártó:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Svájc
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban a gyártó vállal kizárólagos felelősséget.

4. A nyilatkozat tárgya:

Modul Sigma falsík alatti öblítőtartályhoz, közvetlen szagelszívásra a WC-csészéből

5. Harmonizációs jogszabályok

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós **harmonizációs jogszabálynak**:

2014/53/EU irányelv Az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 16-i irányelve a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről; HL L 153., 2014.5.22, 62–106. o.

2011/65/EU irányelv az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról; HL L 174., 2011.07.01., 88–110. o.

6. Alkalmazott szabványok / műszaki előírások:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Ez a dokumentum egy fordítás. Az eredeti német nyelvű, érvényes aláírással ellátott változat a mértékadó.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

GEBERIT

1. Model de produs/produs:

Produs(e): Modul Geberit DuoFresh cu acționare automată şi inserție pentru batonul de curățare Geberit DuoFresh Stick, pentru rezervor încastrat Sigma 12 cm
Modul Geberit DuoFresh cu acționare automată şi inserție pentru batonul de curățare Geberit DuoFresh Stick, pentru rezervor încastrat Sigma 8 cm
Modul Geberit DuoFresh cu acționare automată, pentru rezervor încastrat Sigma 12 cm
Modul Geberit DuoFresh cu acționare automată, pentru rezervor încastrat Sigma 8 cm
Display orizontal modul Geberit DuoFresh pentru rezervor încastrat Sigma 12 cm
Display orizontal modul Geberit DuoFresh pentru rezervor încastrat Sigma 8 cm

Cod(uri) articol: vezi anexa

2. Producător:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Elveția
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Întreaga responsabilitate pentru emiterea acestei declarații de conformitate revine producătorului.

4. Obiectul declarației:

Modul pentru rezervor încastrat Sigma pentru exhaustarea directă a mirosurilor din vasele de ceramică WC

5. Legislație de armonizare

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu **legislația** relevantă **de armonizare** a Uniunii Europene:

Directiva 2014/53/UE a Parlamentului European şi a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio şi de abrogare a Directivei 1999/5/CE; Jurnalul Oficial al UE L 153, 22.5.2014, p. 62–106

Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice; Jurnalul Oficial al UE L 174 din 01.07.2011, p. 88-110

6. Standarde aplicate / specificații tehnice:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Acest document este o traducere. Versiunea originală în limba germană cu semnătură valabilă este decisivă.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

BG
Превод

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

GEBERIT

1. Модел на продукт/продукт:

Продукт/и: Модул Geberit DuoFresh с автоматично задействане и поставка за стик Geberit DuoFresh, за скрито казанче Sigma 12 cm
Модул Geberit DuoFresh с автоматично задействане и поставка за стик Geberit DuoFresh, за скрито казанче Sigma 8 cm
Модул Geberit DuoFresh с автоматично задействане, за скрито казанче Sigma 12 cm
Модул Geberit DuoFresh с автоматично задействане, за скрито казанче Sigma 8 cm
Рекламна поставка на модул Geberit DuoFresh с автоматично задействане за скрито казанче Sigma 12 cm
Рекламна поставка на модул Geberit DuoFresh с автоматично задействане за скрито казанче Sigma 8 cm

Артикулен/ни номер/а: вижте приложението

2. Производител:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцария
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.

4. Предмет на декларацията:

Модул за скрито казанче Sigma, за директно засмукване на миризми от тоалетната чиния

5. Законодателство за хармонизация

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното **законодателство** на Европейския съюз **за хармонизация**:

Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО; Официален вестник на ЕС L 153 от 22.5.2014 година, стр. 62-106

Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване; Официален вестник на ЕС L 174 от 1.7.2011 година, стр. 88-110

6. Приложени стандарти/технически спецификации:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Този документ е превод. Оригиналната версия на немски език с валиден подпис е окончателна.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

SL
Prevod

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

GEBERIT

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(-i):	Geberit DuoFresh modul s samodejno aktivacijo in okvirjem za vnos čistilne tabletke Geberit DuoFresh, za podometni splakovalnik Sigma 12 cm Geberit DuoFresh modul s samodejno aktivacijo in okvirjem za vnos čistilne tabletke Geberit DuoFresh, za podometni splakovalnik Sigma 8 cm Geberit DuoFresh modul s samodejno aktivacijo, za podometni splakovalnik Sigma 12 cm Geberit DuoFresh modul s samodejno aktivacijo, za podometni splakovalnik Sigma 8 cm Pultno stojalo modul Geberit DuoFresh za podometni splakovalnik Sigma 12 cm Pultno stojalo modul Geberit DuoFresh za podometni splakovalnik Sigma 8 cm
Številka(-e) artikla(-ov):	glejte prilogo

2. Proizvajalec:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švica
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Za izdajo te izjave o skladnosti je izključno odgovoren proizvajalec.

4. Predmet izjave:

Modul za podometni splakovalnik Sigma, za neposredno odzračevanje neprijetnih vonjav iz WC keramik

5. Zakonodaja o harmonizaciji

Zgoraj opisani predmet razlage izpolnjuje zadevno **zakonodajo** Evropske unije **o harmonizaciji**:

Direktiva 2014/53/EU	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES; Uradni list EU L 153, 22.5.2014, str. 62–106
Direktiva 2011/65/EU	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi; Uradni list EU L 174, 1.7.2011, str. 88–110

6. Uporabljeni standardi/tehnične specifikacije:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Pri tem dokumentu gre za prevod. Merodajna je izvirna različica v nemškem jeziku z veljavnim podpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

HR
Prijevod

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU-A

GEBERIT

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod/proizvodi: Geberit DuoFresh modul s automatskim aktiviranjem i okvirom za ubacivanje Geberit DuoFresh stika, za Sigma ugradbeni vodokotlić 12 cm
Geberit DuoFresh modul s automatskim aktiviranjem i okvirom za ubacivanje Geberit DuoFresh stika, za Sigma ugradbeni vodokotlić 8 cm
Geberit DuoFresh modul s automatskim aktiviranjem, za Sigma ugradbeni vodokotlić 12 cm
Geberit DuoFresh modul s automatskim aktiviranjem, za Sigma ugradbeni vodokotlić 8 cm
Pultni stalak za Geberit DuoFresh modul za Sigma ugradbeni vodokotlić 12 cm
Pultni stalak za Geberit DuoFresh modul za Sigma ugradbeni vodokotlić 8 cm

Broj/brojevi artikla: vidi prilog

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švicarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Za sastavljanje izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.

4. Predmet izjave:

Modul za ugradbeni vodokotlić Sigma, za izravni priključak za odzračivanje WC školjki

5. Zakonodavstvo o usklađivanju

Gore opisani predmet izjave ispunjava primjenjivo **zakonodavstvo o usklađivanju** Europske unije:

Direktiva 2014/53/EU	Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22. 5. 2014, str. 62 – 106
Direktiva 2011/65/EU	Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi; Službeni list EU L 174 od 1. 7. 2011., str. 88 – 110

6. Primijenjene norme / tehničke specifikacije:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Ovaj dokument je prijevod. Mjerodavna je originalna verzija na njemačkom jeziku s važećim potpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

GEBERIT

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit DuoFresh modul sa automatskim aktiviranjem i okvirom za ubacivanje Geberit DuoFresh uloška za dezinfekciju za Sigma ugradne vodokotliće 12 cm
Geberit DuoFresh modul sa automatskim aktiviranjem i okvirom za ubacivanje Geberit DuoFresh uloška za dezinfekciju za Sigma ugradne vodokotliće 8 cm
Geberit DuoFresh modul sa automatskim aktiviranjem, za Sigma ugradne vodokotliće 12 cm
Geberit DuoFresh modul sa automatskim aktiviranjem, za Sigma ugradne vodokotliće 8 cm
Demonstracioni displej Geberit DuoFresh modul za Sigma ugradne vodokotliće 12 cm
Demonstracioni displej Geberit DuoFresh modul za Sigma ugradne vodokotliće 8 cm

Broj(evi) artikla: vidi Dodatak

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajcarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Isključiva odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti leži na proizvođaču.

4. Predmet izjave:

Modul za ugradne vodokotliće Sigma, za direktno prečišćavanje vazduha iz WC keramike

5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave ispunjava relevantne **pravne propise za harmonizaciju** Evropske unije:

Direktiva 2014/53/EU Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 16. aprila 2014. o harmonizaciji pravnih propisa država članica o stavljanju radio-uređaja na raspolaganje na tržištu i ukidanju Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22.5.2014, str. 62—106

Direktiva 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011, str. 88—110

6. Primijenjene norme/tehničke specifikacije:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Ovaj dokument je prijevod. Mjerodavna je originalna verzija na njemačkom jeziku sa važećim potpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

SR
Prevod

EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

GEBERIT

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit DuoFresh modul sa automatskim aktiviranjem i okvirom za Geberit DuoFresh Stick za dezinfekciju, za Sigma ugradni vodokotlić 12 cm
Geberit DuoFresh modul sa automatskim aktiviranjem i okvirom za Geberit DuoFresh Stick za dezinfekciju, za Sigma ugradni vodokotlić 8 cm
Geberit DuoFresh modul sa automatskim aktiviranjem, za Sigma ugradni vodokotlić 12 cm
Geberit DuoFresh modul sa automatskim aktiviranjem, za Sigma ugradni vodokotlić 8 cm
Demonstracioni displej Geberit DuoFresh modul za Sigma ugradne vodokotliće 12 cm
Demonstracioni displej Geberit DuoFresh modul za Sigma ugradne vodokotliće 8 cm

Broj(evi) artikla: pogledajte dodatak

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajcarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Odgovornost za izradu ove deklaracije o usaglašenosti snosi isključivo proizvođač.

4. Predmet izjave:

Modul za ugradne vodokotliće Sigma, za direktno prečišćavanje vazduha iz WC šolje

5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave zadovoljava odgovarajuće **pravne propise za harmonizaciju** Evropske Unije:

Direktiva 2014/53/EU Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 16. aprila 2014. godine o harmonizaciji pravnih propisa država članica o stavljanju na raspolaganje na tržištu radio-uređaja i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22.5.2014, str. 62—106

Direktiva 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011. godine, str. 88–110

6. Primenjeni standardi/tehničke specifikacije:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Ovaj dokument je prevod. Originalna verzija na nemačkom sa važec´im potpisom ima prednost.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

ИЗЈАВА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ

GEBERIT

1. Модел на производ/производ:

Производ(и): Geberit DuoFresh модул со автоматско активирање и вметок за Geberit DuoFresh стик, за Sigma вградено казанче за вода од 12 cm
Geberit DuoFresh модул со автоматско активирање и вметок за Geberit DuoFresh стик, за Sigma вградено казанче за вода од 8 cm
Geberit DuoFresh модул со автоматско активирање, за Sigma вградено казанче за вода од 12 cm
Geberit DuoFresh модул со автоматско активирање, за Sigma вградено казанче за вода од 8 cm
Дисплеј за бројач на Geberit DuoFresh модул за Sigma вградено казанче за вода од 12 cm
Дисплеј за бројач на Geberit DuoFresh модул за Sigma вградено казанче за вода од 8 cm

Број на артикл(и): видете го прилогот

2. Производител:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швајцарија
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Одговорноста за издавање на оваа изјава за сообразност ја сноси само производителот.

4. Предмет на декларацијата:

Модул за Sigma вградено казанче за вода, за директно извлекување миризба од санитарна керамика

5. Хармонизирани регулативи

Гореопишаниот предмет на декларацијата ги исполнува применливите **Хармонизирани регулативи** на Европската Унија:

Директива 2014/53/ЕУ	на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 за усогласување на законските прописи на земјите членки во врска со обезбедување на радио опрема на пазарот и за укинување на Директивата 1999/5 /E3; Службен весник на ЕУ L 153 од 22.5.2014, стр 62–106
Директива 2011/65/ЕУ	на Европскиот парламент и на Советот од 8. јуни 2011 за ограничување на употребата на одредени опасни материи во електричната и електронската опрема; Службен весник на ЕУ L 174 од 1.7.2011, стр. 88–110

6. Применети норми / технички спецификации:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Документов е превод. Оригиналната верзија на германски јазик со важечки потпис е меродавна.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

EL
Μετάφραση

ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEBERIT

1. Μοντέλο προϊόντος/προϊόν:

Προϊόν/-τα: Μονάδα Geberit DuoFresh με αυτόματη απόπλυση και συρτάρι για το στικ Geberit DuoFresh, για εντοιχισμένο καζανάκι Sigma 12 cm
Μονάδα Geberit DuoFresh με αυτόματη απόπλυση και συρτάρι για το στικ Geberit DuoFresh, για εντοιχισμένο καζανάκι Sigma 8 cm
Μονάδα Geberit DuoFresh με αυτόματη απόπλυση, για εντοιχισμένο καζανάκι Sigma 12 cm
Μονάδα Geberit DuoFresh με αυτόματη απόπλυση, για εντοιχισμένο καζανάκι Sigma 8 cm
Βάση διαφημιστικού υλικού μονάδας Geberit DuoFresh για εντοιχισμένο καζανάκι Sigma 12 cm
Βάση διαφημιστικού υλικού μονάδας Geberit DuoFresh για εντοιχισμένο καζανάκι Sigma 8 cm

Κωδικός/-οι: βλέπε παράρτημα

2. Κατασκευαστής:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Ελβετία
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Τη γενική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής.

4. Αντικείμενο της δήλωσης:

Μονάδα για εντοιχισμένο καζανάκι Sigma, για άμεση αναρρόφηση οσμών από την κεραμική λεκάνη WC

5. Νομοθεσία εναρμόνισης

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική **νομοθεσία εναρμόνισης** της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Απριλίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 153 της 22/5/2014, σ. 62–106

Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 88–110

6. Εφαρμοστέα πρότυπα / Τεχνικές προδιαγραφές:

ETSI EN 300 440 V2.1.1, ETSI EN 300 328 V2.2.2, EN IEC 63000:2018,
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017, EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009,
EN 55014-1:2017 + A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 55014-2:2015,
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005, EN IEC 61000-6-2:2019, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012,
EN IEC 61000-6-3:2021, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3,
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Το παρόν έγγραφο αποτελεί μετάφραση. Η πρωτότυπη έκδοση στη γερμανική γλώσσα με την έγκυρη υπογραφή υπερισχύει.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

SQ
Përkthim

DEKLARATA EU E KONFORMITETIT

GEBERIT

1. Modeli i produktit/Produkti:

Produkti(et): Moduli Geberit DuoFresh me shkarkim automatik dhe vrimë për ngjitësin Geberit DuoFresh, për kasetën e fshehur Sigma 12 cm
Moduli Geberit DuoFresh me shkarkim automatik dhe vrimë për ngjitësin Geberit DuoFresh, për kasetën e fshehur Sigma 8 cm
Moduli Geberit DuoFresh me shkarkim automatik, për kasetën e fshehur Sigma 12 cm
Moduli Geberit DuoFresh me shkarkim automatik, për kasetën e fshehur Sigma 8 cm
Kanata e modulit Geberit DuoFresh për kasetën e fshehur Sigma 12 cm
Kanata e modulit Geberit DuoFresh për kasetën e fshehur Sigma 8 cm

Numri(at) e artikullit: shihni Shtojcën

2. Prodhuesi:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Zvicër
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Prodhuesi është përgjegjësi i vetëm për lëshimin e kësaj deklarate konformiteti.

4. Objekti i deklaratës:

Moduli për kasetën e fshehur Sigma për largimin e aromave nga tualetet prej qeramike

5. Dispozitat ligjore për harmonizimin e legjislacionit

Objekti i deklaratës i përshkruar më sipër përmbush **dispozitat ligjore përkatëse për harmonizimin e legjislacionit** të Bashkimit Evropian:

Direktiva 2014/53/BE e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 16 prill 2014, "Për harmonizimin e legjislacionit të shteteve anëtare në lidhje me bërjen të disponueshme në treg të pajisjeve radio dhe për shfuqizimin e Direktivës 1999/5/KE"; fletorja zyrtare e BE-së L 153, datë 22.5.2014, f. 62–106

Direktiva 2011/65/BE e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 8 qershor 2011, për kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike; fletorja zyrtare e BE-së L 174, datë 1.7.2011, f. 88-110

6. Standardet e përdorura / Specifikimet teknike:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Ky dokument është version i përkthyer. Mbizotëron versioni i dokumentit origjinal në gjermanisht me nënshkrimin përkatës.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

TR
Çeviri

AB UYGUNLUK BEYANI

GEBERIT

1. Ürün modeli/ürün:

Ürün/ürünler: 12 cm Sigma gömme rezervuarlar için otomatik tetiklemeli Geberit DuoFresh modülü ve Geberit DuoFresh çubuğu eklentili
8 cm Sigma gömme rezervuarlar için otomatik tetiklemeli Geberit DuoFresh modülü ve Geberit DuoFresh çubuğu eklentili
12 cm Sigma gömme rezervuarlar için otomatik tetiklemeli Geberit DuoFresh modülü
8 cm Sigma gömme rezervuarlar için otomatik tetiklemeli Geberit DuoFresh modülü
Teşhir ürünü, 12 cm Sigma gömme rezervuarlar için Geberit DuoFresh modülü
Teşhir ürünü, 8 cm Sigma gömme rezervuarlar için Geberit DuoFresh modülü

Kod numarası/numaraları: eke bakınız

2. Üretici:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
İsviçre
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Bu uyumluluk beyanının düzenlenmesi ile ilgili tüm sorumluluk üreticiye aittir.

4. Beyanın konusu:

Sigma gömme rezervuarlar için tuvalet seramiklerindeki kokuyu doğrudan giderme modülü

5. Uyum mevzuatı

Yukarıda açıklanan beyan konusu Avrupa Birliğinin geçerli **uyum mevzuatına** uygundur:

Direktif 2014/53/AB Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin Üye Devletlerin piyasadaki radyo sinyalli donanımının üretimine ve 1999/5/EG direktifinin yürürlükten kaldırılmasına ilişkin kanunlarının uyarlanması hakkındaki 16 Nisan 2014 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 153, 22.5.2014, s. 62–106)

Direktif 2011/65/AB Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlanmasına yönelik 8 Haziran 2011 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 174, 1.7.2011, s. 88–110)

6. Uygulanan standartlar / Teknik şartnameler:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Bu doküman tercümedir. Almanca dilindeki geçerli imzalı orijinal sürüm esas alınacaktır.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

UK
Переклад

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС

GEBERIT

1. Модель виробу / виріб:

Виріб (вироби): Модуль Geberit DuoFresh з автоматичним керуванням і приймачем для циліндриків Geberit DuoFresh, для змивного бачка прихованого монтажу Sigma 12 см
Модуль Geberit DuoFresh з автоматичним керуванням і приймачем для циліндриків Geberit DuoFresh, для змивного бачка прихованого монтажу Sigma 8 см
Модуль Geberit DuoFresh з автоматичним змиванням, для змивного бачка прихованого монтажу Sigma 12 см
Модуль Geberit DuoFresh з автоматичним змиванням, для змивного бачка прихованого монтажу Sigma 8 см
Оформлення прилавка: модуль Geberit DuoFresh для змивного бачка Sigma 12 см
Оформлення прилавка: модуль Geberit DuoFresh для змивного бачка Sigma 8 см

Артикульний(-і) номер(-и): див. додаток

2. Виробник:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцарія
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Одноосібну відповідальність за цю Заяву щодо відповідності несе виробник.

4. Предмет декларації:

Модуль для змивного бачка Sigma, для безпосереднього видалення запаху із сантехніки

5. Гармонізовані правові норми

Описаний вище предмет декларації відповідає вимогам застосовуваних **гармонізованих правових норм** Європейського Союзу:

Директива 2014/53/ЄС Європейського парламенту та Ради від 16 квітня 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо поставок на ринок радіообладнання та про скасування Директиви 1999/5/ЄС; Офіційний вісник ЄС L 153 від 22.05.2014 р., стор. 62–106

Директива 2011/65/ЄС Європейського парламенту та Ради від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричних і електронних пристроях; Офіційний вісник ЄС L 174 від 01.07.2011 р., стор. 88–110

6. Застосовувані стандарти / технічні специфікації:

ETSI EN 300 440 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017; EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009;
EN 55014-1:2017 + A11:2020; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 55014-2:2015;
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Цей документ є перекладом. Оригінал німецькою мовою підписаний і є вирішальним.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 30.07.2026

115.036.21.2
115.036.BZ.2
115.038.21.2
115.038.BZ.2
115.050.21.2
115.050.BZ.2
115.052.21.2
115.052.BZ.2
115.800.21.2
115.800.BZ.2
115.807.21.2
115.807.BZ.2
115.980.21.2
115.980.BZ.2
115.981.21.2
115.981.BZ.2